Göttingen, le 18 octobre 187[illegible]

Monsieur le Vice-président!

Si je m'appliquai à votre complaisance, je ne l'osais pas sans quelque délibération en craignant, que vous ne le blameriez pas; mais la lettre si bénigne, que vous m'avez faite avant deux jours le grand honneur de m'adresser, a fait dissiper tous les scrupules et m'a rempli d'une sincère joie.
C'est pour cela que je m'empresse de vous envoyer mon remercîment cordial, non seulement pour la carte si importante et votre rapport si intéressant, que je m'ai fait déjà aujourd'hui le plaisir d'étudier, mais aussi pour votre bonté, avec laquelle vous avez revu les teintes de votre carte vous-mêmes, ce que lui donne un valeur encore plus grand pour moi et me la rende encore plus chère.—
J'envoie au même temps que cette lettre un petit ouvrage, que j'ai fini avant peu de mois, quoiqu'il soit écrit principalement pour les spécifiques botanistes, la matière, qu'il traite, est aussi intéressante pour beaucoup d'autres, car les Palmiers inspirent à chacun une droite admiration.
C'est parce que j'ai étudié avec grande accuratesse la distribution géographique des Palmiers dans la Nouvelle Hollande, que je vous prie d'accepter ce petit ouvrage en signe de ma plus haute considération. Mon ami beaucoup plus agé, Mr. Wendland, directeur du jardin royal à Hanovre, qui a fait pour ce travail les premières identifications

des

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

des espèces, est le plus grand connaisseur des Palmiers, et me soulève continuellement dans mes études de cette famille laquelle m'occupe maintenant pour la Flore du Brésil.—

Vos compliments seront transportés au Dr. Wappäus aussi tôt que je me rencontrai avec lui, ce qu'aura lieu dans 6 jours prochains, et je prévois, qu'ils lui seront très-chers.—

Je suis très-heureux, Monsieur, de vous devoir une si grande joie que vous m'avez faite, et je vous prie de me croire votre très-dévoué et reconnaissant

Oscar Drude, Ph. D.

Custos de l'Herbier de l'université à Göttingen

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

*Göttingen, October 18, 1875*

*Mr. Vice-president!*

*When I take advantage of your kindness I would not dare to do so without some deliberation in fear that you would be critical thereof but the kind letter that you did me the great honor of addressing to me two days ago has made disappear all scruples and has filled me with sincere joy.*
*It is for this reason that I hurry to impart to you my heartfelt gratitude, not only for the important letter and your interesting report which I gave myself the pleasure of studying already today, but also for your kindness personally to review the nuances of your letter, which gives it even greater value for me and makes it more precious.-*
*I am sending at the same time as this letter a small publication which I finished a few months ago; and although it is written principally for certain botanists the subject, which I deal with, is equally interesting for many others, because palm trees inspire in each a justified admiration. It is because I have studied with great accuracy the geographic distribution of palm trees in New Netherlands, that I beg you to accept this little publication as a sign of my highest regard. My much older friend, Mr. Wendland, director of the Royal Gardens at Hanover who has made it his work to make the first identifications of the species, is the greatest connoisseur of palm trees and stimulates me incessantly in my studies of this family which I am now applying to the Flora of Brazil.-*
*Your compliments will be forwarded to Dr. Wappäns as soon as I meet with him, which should be within the next few days and I anticipate that they will be dear to him.*
*I am so happy to have received from you such a great joy as you have bestowed upon me and I beg you to regard me as your much devoted and grateful*

*Oscar Drude, Ph.D.*
*Custodian of the Herbarium at the University of Göttingen*

*{Transl. Eliasson 1/97}*

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN